FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI

MAGISTRAT NATASHA GALEA SCIBERRAS B.A., LL.D.

Kawza Nru: 236/2009

Illum: 10 ta' Marzu, 2017

Il-Pulizija
(Spettur Norbert Ciappara)

vs

Silvio Galea
(ID 166476(M))

Il-Qorti,

Wara li rat l-imputazzjoni migjuba fil-konfront tal-imputat Silvio Galea ta' 32 sena, bin il-mejjet Carmel u Emanuela nee` Gialanze, imwieled il-Pieta` fil-15 ta' Jannar 1976, residenti gewwa 12, Triq Habel ix-Xghir, Zejtun u detentur ta' numru tal-karta tal-identita` 166476(M);

Akkuzat talli f'dawn il-Gzejjer fl-20 ta' Jannar 2006:

a) Kellu fil-pussess tieghu r-raza mehuda mill-pjanta *cannabis* jew xi preparazzjonijiet li jkollhom bhala bazi din ir-raza u dan bi ksur tal-Artikolu 8(a) tal-Kap. 101 tal-Ligijiet ta' Malta, liema droga instabet f'tali cirkostanzi li juru li ma kinitx ghall-uzu esklussiv tieghu.

Rat l-atti kollha tal-kaz u d-dokumenti ezebiti, inkluz l-ordni ta' l-Avukat Generali bis-sahha tas-subartikolu (2) tal-Artikolu 22 tal-Ordinanza dwar il-Medicini Perikoluzi (Kap. 101), sabiex din il-kawza tinstema' minn din il-Qorti bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali;

Rat illi fis-seduta tat-23 ta' Ottubru 2013, il-partijiet ezentaw lil din il-Qorti kif preseduta milli terga' tisma' l-provi prodotti sa dakinhar quddiem il-Qorti kif diversament preseduta;

Semghet lill-Prosekuzzjoni tirrimetti ruhha ghall-provi prodotti u t-trattazzjoni finali tad-difiza.

Ikkunsidrat:

<u>Kunsiderazzjonijiet dwar Htija</u>

Illi fl-ewwel lok, il-Qorti tosserva illi din il-kawza kienet qeghda tinstema' kontestwalment ma' kawza ohra separata fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs Antoine Galea' u illi kif jirrizulta minn diversi verbali fl-atti ta' din il-kawza, il-Qorti ordnat illi l-provi li jinstemghu fil-proceduri fil-konfront ta' Antoine Galea jghoddu wkoll u japplikaw ghall-proceduri odjerni. Ghalhekk il-Qorti tinnota illi meta x-xhieda jaghmlu referenza ghall-imputat mhux necessarjament kienu qeghdin jaghmlu referenza ghall-imputat odjern u dan skont il-kuntest tax-xhieda li kienet qeghda tinstema'.

Il-provi migjuba mill-Prosekuzzjoni f'dan il-kaz jikkonsistu fis-segwenti:

Il-Prosekuzzjoni esebiet kopja tal-process verbal tal-inkjesta li saret dwar il-kaz.[1] Jirrizulta mir-rapport tal-Ispettur Nadia Lanzon, datat 20 ta' Jannar 2006, illi dakinhar stess ghall-habta tal-10.30 a.m., il-pulizija tal-Iskwadra kontra d-Droga ghamlu sejba ta' ammont ta' droga suspettata raza tal-*cannabis* gewwa dghajsa f'ghalqa fiz-Zejtun. Dejjem skont l-istess rapport, din id-dghajsa kienet registrata f'isem certu Antoine Galea (ID 32278(M)). Ir-rapport jghid ukoll illi waqt l-osservazzjoni taghha, il-pulizija innotat persuna hierga mir-residenza tal-istess Galea u cioe` mill-fond 'Kristu Re', Triq il-Qadi, Zejtun, liema persuna marret fl-inhawi tad-dghajsa. Allegatament, dan sehh ftit tal-hin wara li Antoine Galea gie arrestat mill-pulizija fuq suspett ta' traffikar ta' droga. Ukoll skont l-istess rapport,

[1] Dan jinsab esebit a fol. 43 tal-process.

il-persuna li allegatament hbiet id-droga kien l-imputat odjern Silvio Galea (ID 166476(M)), hu Antoine Galea. Il-Qorti tinnota illi fit-titolu tal-istess rapport, hemm indikata d-data tal-istess sejba bhala l-21 ta' Jannar 2006.[2]

A bazi ta' dan ir-rapport, il-Magistrat Inkwirenti hatar diversi esperti ossia lill-Ispizjar Mario Mifsud, bhala espert forensiku sabiex jezamina l-allegata droga, lil PC 36 Sergio Azzopardi u PC 186 Chris Mintoff bhala *Scene of the Crime Officers* u lil PS 1374 Edgar Ellul bhala espert tal-impronti digitali.

Xehed is-Supretendent Norbert Ciappara li pprezenta *evidence bag* li kienet tikkontjeni *mobile phone,* flus u affarijiet ohrajn li gew elevati waqt l-investigazzjoni li l-Ispettur Nadia Lanzon (fiz-zmien tal-proceduri ex-Spettur) kienet qeghda taghmel fil-konfront ta' Antoine Galea. Jghid illi dawn gew mghoddija lilu mill-ex Assistent Kummissarju Paul Debattista meta huwa nghata r-responsabilita` biex ikompli l-kaz wara l-investigazzjoni li kienet saret.[3] F'seduta sussegwenti, huwa esebixxa wkoll *video cassette,* wkoll mghoddi lilu mill-ex Assistent Kummissarju Paul Debattista u li skont hu, kien juri l-osservazzjoni li xehed fuqha l-pulizija f'dawn il-proceduri.[4] Fil-mori tal-proceduri il-Qorti hatret lil David Scicluna sabiex jaqleb dan il-*video* fuq DVD, liema DVD gie ipprezentat mill-istess Scicluna u jinsab esebit a fol. 42 tal-process.

Xehdet ukoll l-ex Spettur Nadia Lanzon, li qalet illi wara li saru diversi rapporti fl-Ghassa taz-Zejtun u anke lill-Iskwadra kontra d-Droga fis-sens illi kien qieghed isir traffikar ta' droga *cannabis* minn residenza gewwa z-Zejtun, bil-persuna indikata bhala certu Anthony Galea, saret osservazzjoni u nstabet xi droga u anke flus. Tghid illi kien l-20 ta' Jannar. Ix-xhud tghid illi l-investigazzjoni kienet twila, li ghalkemm il-kaz kienet tiftakru, ma kinitx tiftakar id-dettalji kollha u ghalhekk irreferiet ghar-rapport li kienet ghamlet hija stess. Tghid illi kienet taf x'fih ir-rapport, li kien hemm persuni li kienu gew arrestati, li kien hemm xi persuni li kkonfermaw li xtraw id-droga minghand l-istess Anthony Galea u kkonfermaw l-istqarrija taghhom bil-gurament, li nstabet droga mohbija f'dghajsa li rrizulta li kienet tal-familja tal-istess Galea u li kienu nstabu ammonti ta' flus sostanzjali. Tghid illi d-dettalji kollha kienu mnizzla fir-rapport, liema rapport jidher li bi zvista ma giex esebit fl-atti ta' din il-kawza.[5]

[2] Dan ir-rapport jinsab esebit a fol. 13 tal-process verbal.
[3] Ara din ix-xhieda a fol. 10 tal-process.
[4] Ara x-xhieda a fol. 30 tal-process.
[5] Ara din ix-xhieda a fol. 12 sa 14 tal-process.

Xehed PS 1355 Cleon Purshouse illi spjega li fl-20 ta' Jannar 2006, fuq struzzjonijiet tal-ex Spettur Nadia Lanzon, huwa kien ghamel osservazzjoni gewwa z-Zejtun fuq residenza 'Kristu Re', Triq il-Qadi, Zejtun. Beda l-osservazzjoni mis-7.00 a.m. u ghall-habta tat-8.30 a.m., waslet persuna b'karozza Maruti hadra, dahlet gewwa u xi disa' minuti wara regghet harget. Ftit wara hareg mid-dar Antoine Galea. Ix-xhud jghid illi dan rikeb gewwa Peugeot bin-numru ta' registrazzjoni FAI 057 u saq. Sussegwentement, ix-xhud ta struzzjonijiet lill-kollegi tieghu, li kienu qeghdin *stand by*, biex ifittxu lil dan Galea, li mbaghad instab gewwa l-*Brooklyn Bar* fiz-Zejtun u gie arrestat ma' xi persuni ohrajn. Jghid ukoll illi ftit tal-hin wara li huwa gie nfurmat li Antoine Galea kien gie arrestat u waqt li huwa kien ghadu qed jaghmel osservazzjonijiet fuq l-istess dar, huwa nnota zewg persuni jigru lejn id-dar, guvni u tfajla, li dahlu fid-dar. Ftit wara t-tfajla harget mid-dar u f'idejha kellha borza bajda tal-plastik. Ftit wara hareg il-guvni, li deher li kellu xi haga fil-gakketta u kien qieghed izommha. Skont ix-xhud, kien qed izomm idejh fil-but tal-gakketta. Dawn qasmu t-triq, izda ghalkemm kien jaf f'liema direzzjoni marru, ma setax jarahom izjed. Ftit wara huwa sejjah lill-kollegi tieghu, dawn waslu fuq il-post, u huwa tahom struzzjonijiet sabiex jaqsmu t-triq u jmorru fl-akkwata fid-direzzjoni ta' fejn kienu qasmu dawn iz-zewg persuni. F'din l-*area* kien hemm xi dghajsa u saret tfittxija hemmhekk. In kontro-ezami, ix-xhud jghid illi dakinhar huwa kien ra lil Antoine Galea l-ewwel darba, wara li kienet urietu xi ritratti tieghu l-ex Spettur Lanzon. Jghid illi x'hin huwa ra lil dan Galea hiereg mid-dar, huwa ma rah jaghmel xejn suspettuz. Jghid ukoll illi ghalkemm jaf li l-kollegi tieghu arrestaw lil Antoine Galea gewwa l-*Brooklyn Bar*, iz-Zejtun, huwa ma kienx prezenti dak il-hin u ghalhekk ma setax jghid x'gara hemmhekk.[6]

Meta rega' xehed l-istess PS 1355 Cleon Purshouse, wara li gie muri *seduta stante* il-filmat fuq id-DVD esebit a fol. 42 tal-process, huwa kkonferma illi huwa kien gibed dan il-filmat personalment gewwa Triq il-Qadi, Zejtun fl-20 ta' Jannar 2006. Jghid illi kien ilu fuq il-post bejn is-7.00 a.m. u t-8.00 a.m. u li kien dam hemmhekk izjed minn nofs ta' nhar.[7]

Xehed PS 186 Kristian Mintoff li kkonferma r-relazzjoni tieghu li saret b'mod kongunt ma' PS 36 Sergio Azzopardi. Jghid illi huma kienu marru gewwa Triq il-Qadi, iz-Zejtun fejn hemmhekk kienu ghamlu xi xogholijiet fuq bicca tal-bahar bin-numru ta' registrazzjoni S8619. Huwa gibed 32 ritratt.[8] Ir-relazzjoni tirreferi ghas-sejba li saret nhar l-20 ta' Jannar 2006 u skont l-istess, iz-zewg *Scene of the*

---

[6] Ara din ix-xhieda a fol. 17 sa 21 tal-process.
[7] Ara din ix-xhieda a fol. 72 sa 74 tal-process.
[8] Ara din ix-xhieda a fol. 24 u 25 tal-process. Ir-relazzjoni tinsab esebita a fol. 16 tal-process verbal u r-ritratti in kwistjoni jinsabu esebiti a fol. 23 tal-istess.

Crime Officers accedew fuq il-post ghall-habta tal-10.00 a.m. L-istess relazzjoni telenka wkoll id-dokumenti elevati minn PS 36 Sergio Azzopardi, liema dokumenti jinsabu mmarkati bhala Dokumenti 06AFU201 u 06AFU201A sa E u gew mghoddija lill-Ispizjar Mario Mifsud dakinhar stess tal-20 ta' Jannar 2006. Fix-xhieda tieghu f'dawn il-proceduri, PS 36 Sergio Azzopardi wkoll ikkonferma din ir-relazzjoni.[9]

Xehed l-Ispizjar Mario Mifsud li rrefera ghall-konkluzjonijiet tieghu fir-relazzjoni redatta minnu.[10] Skont ir-relazzjoni tal-istess espert, esebita fl-atti tal-process verbal dwar dan il-kaz[11], nhar l-20 ta' Jannar 2006 huwa gie moghti dokument minn PS 36 Sergio Azzopardi, *Scene of the Crime Officer*.[12] Dan id-dokument kien jikkonsisti fis-segwenti:

Borza tal-plastik trasparenti bin-numru 801870 li fuqha kien hemm *label* bajda bil-kliem "Description Bott kontenenti diversi oggetti suspettata droga u oggetti relatati, Time/Date Seized/Produced 20.01.2006, Where Seized/Produced Speed boat no. S 8619 at Triq il-Qadi Zejtun, Seized/Produced by PS 36 Sergio Azzopardi Major Incident Exhibit No. 06 AFU 201, 201A-E, Laboratory Ref. FS 060151". F'din il-borza kien hemm bott tal-metall li fuqu kien hemm il-kelma, fost ohrajn, ta' "Regilait" li go fih kien hemm:

i. Zewg pakketti celesti ta' karti tal-brim tas-sigaretti tal-marka "Rizla" – dawn inghataw l-kodici tal-laboratorju 823/06/01a;

ii. Borza zghira tal-plastik trasparenti li go fiha kien hemm tnejn u sittin borza zghira tal-plastik trasparenti – din inghatat l-kodici tal-laboratorju 823/06/01b;

iii. Bott tal-plastik iswed li go fih kien hemm zewg bicciet blokki zghar ta' sustanza kannella – dan inghata l-kodici tal-laboratorju 823/06/01c;

iv. Erba' bicciet blokki zghar ta' sustanza kannella – dawn inghataw l-kodici tal-laboratorju 823/06/01d;

---

[9] Ara x-xhieda tieghu a fol. 36 sa 37 tal-process.
[10] A fol. 15 u 16 tal-process u a fol. 38 u 39 tal-process.
[11] Ara a fol. 35 sa 96 tal-process verbal.
[12] Flimkien mar-relazzjoni hemm esebita wkoll is-*submission form* relattiva mmarkata bhala Dok. MM1 (a fol. 40 u 41 tal-process verbal) li wkoll tirreferi ghad-data tal-20 ta' Jannar 2006 bhala d-data li fiha l-oggetti hemmhekk elenkati ghaddew minghand PS 36 Sergio Azzopardi lill-Ispizjar Mario Mifsud.

v. Borza tal-plastik trasparenti li go fiha kien hemm hdax-il bicca *foil* u hdax il-bicca blokka ta' sustanza kannella – din inghatat il-kodici tal-laboratorju 823/06/01e;

vi. Borza tal-plastik trasparenti li go fiha kien hemm bicca *foil* li go fiha kien hemm bicca blokka zghira ta' sustanza kannella u tlettax-il bicca blokka ta' sustanza kannella – din inghatat il-kodici tal-laboratorju 823/06/01f.

L-espert forensiku kkonkluda illi l-wiehed u tletin (31) bicca ta' blokki zghar li kien hemm fid-dokument 823/06/01, f'ammont nett totali ta' 114.075 grammi, instabu li kienu raza tal-pjanta tal-*cannabis.* F'dawn il-blokki ta' sustanza kannella nstabet is-sustanza *Tetrahydrocannabinol* (*THC*) f'medja ta' cirka 8.39%.

Xehed ukoll PS 1374 Edgar Dalli, espert tal-impronti digitali, li kkonferma r-relazzjoni tieghu li tinsab esebita fil-process verbal.[13] Skont din ir-relazzjoni, l-istess espert inghata *envelope* li kien jikkontjeni borza tal-plastik issigillata, bil-kliem *Police Evidence Bag* stampat fuqha. Fuq din il-borza hemm miktub fost kliem iehor: Bott kontenenti diversi oggetti suspettata droga u oggetti relatati; 20-01-2006; Speedboat no S8619 at Triq il-Qadi Zejtun, PS 36 Sergio Azzopardi; 06 AFU 201, 201 A-E; FS 060151. L-espert imbaghad jaghmel elenku ta' dak li kien hemm fil-borza ossia bott bil-kliem 'Regilait' li kien fih zewg pakketti tal-libretti Rizla, bott zghir tal-plastik iswed li kien fih zewg bicciet sustanza kannella, borza tal-plastik trasparenti li kien fiha bicciet ta' *foil* u sustanza kannella, borza tal-plastik trasparenti li kien fiha bicca foil u sustanza kannella u borza tal-plastik li kienet tikkontjeni 62 borza zghira b'faxx hamrani. Skont l-istess relazzjoni, gew zviluppati 23 impronti fuq hmistax mill-boroz iz-zghar u zewg impronti fuq il-bott il-kbir. Dawn l-impronta gew iffotografati u r-ritratti relattivi jinsabu esebiti fl-istess relazzjoni.

L-espert Joseph Mallia gie mahtur f'dawn il-proceduri sabiex jaghmel ezami komparattiv bejn l-impronta digitali elevati minn PS 1374 u l-impronta digitali tal-imputat odjern (kif ukoll ta' Antoine Galea). Skont ir-relazzjoni tieghu[14], wara li eleva l-impronti digitali u l-marki tal-idejn tal-imputat odjern u dawk ta' Antoine Galea (ID 32278(M)), huwa kkonkluda illi:

---

[13] Din tinsab esebita a fol. 25 sa 32 tal-process verbal. Ix-xhieda ta' PS 1374 Edgar Dalli tinsab a fol. 22 sa 23 tal-process u a fol. 26 u 27 tal-process.
[14] Din tinsab esebita a fol. 35 tal-process.

1. L-impronti dokumenti 06 AFU SG 1, 06 AFU SG 4, 06 AFU SG 7 u 06 AFU SG 8, ritratti li juru impronti digitali zviluppati permezz tal-kimika, huma neqsin mill-punti karatteristici li jwasslu ghall-komparazzjoni u identifikazzjoni u ghalhekk ma setghux isiru l-ezamijiet komparattivi rikjesti bejn dawn l-impronti u l-impronti digitali u l-marka tal-pali tal-idejn tal-imputat odjern u ta' Antoine Galea.

Il-Qorti tinnota illi mir-relazzjoni ta' PS 1374 Edgar Dalli jirrizulta illi dawn l-impronti gew zviluppati minn fuq il-boroz zghar tal-plastik (li minnhom b'kollox kien hemm 62) elevati f'dan il-kaz u li kif jidher mir-ritratti mehuda minn PS 86 Kristian Mintoff, kienu jinsabu fil-bott bil-kelma 'Regilait' flimkien ma' diversi oggetti ohrajn.

2. Illi d-dokument 06 AFU SG 2, 06 AFU SG 3, 06 AFU SG 5, 06 AFU SG 6, 06 AFU SG 9, 06 AFU SG 10, 06 AFU SG 11, 06 AFU SG 12, 06 AFU SG 13, 06 AFU SG 14, 06 AFU SG 15, 06 AFU SG 16, 06 AFU SG 17, 06 AFU SG 18, 06 AFU SG 19, 06 AFU SG 20, 06 AFU SG 21, 06 AFU SG 22, 06 AFU SG 23, 06 AFU SG 24 u 06 AFU SG 25, ritratti li juru impronti digitali zviluppati permezz tal-kimika, gew ikkomparati mal-impronti digitali u l-marki tal-pali tal-idejn tal-imputat odjern u ta' Antoine Galea, bir-rizultat fin-negattiv.

Il-Qorti tinnota illi mir-relazzjoni ta' PS 1374 Edgar Dalli, jirrizulta illi dawn l-impronti gew zviluppati, in kwantu ghall-ahhar tnejn minn fuq il-bott il-kbir li fih instabu l-oggetti msemmija fl-istess relazzjoni u in kwantu ghall-bqija minn fuq il-boroz zghar tal-plastik (li minnhom b'kollox kien hemm 62) u li kif jidher mir-ritratti mehuda minn PS 86 Kristian Mintoff, kienu jinsabu fl-istess bott.

Xehed ukoll Clayton Azzopardi, li kkonferma li kien gie investigat mill-Ispettur Nadia Lanzon f'Jannar 2006, meta kien gie mwaqqaf mill-pulizija fiz-Zejtun. Jghid illi l-pulizija kienu sabulu raza tal-*cannabis* u li dakinhar huwa kien qieghed ma' certu Winston. Jghid illi kien ilu ma' dan Winston minn filghodu, li mar mieghu z-Zejtun u mbaghad, waqqfuh il-pulizija u sabulu bicca raza tal-*cannabis*. Jghid ukoll illi ghall-ewwel huwa kien qal lill-pulizija illi r-raza kien gabha minghand Twanny ossia minghand Antoine Galea, izda l-ghada kien biddel l-istqarrija tieghu ghaliex ma kienx minnu li gabha minghandu, u qal lill-pulizija illi kien gabha minghand Gharbi minn Birzebbugia. Jghid illi l-verita` kienet dik li qal fit-tieni stqarrija. Rega' kkonferma li l-ewwel verzjoni li huwa kien ta lill-pulizija kienet li kien gab ir-raza minghand dan Galea, izda din ma kinitx il-verita`. Jghid illi lill-imputat odjern, huwa jafu bhala hu Antoine Galea u li kien jafu bil-laqam

‘it-Tsunami’. In kontro-ezami, jghid illi minghand l-imputati (u hawn b’referenza ghall-imputat odjern u ghal Antoine Galea) ma xtara xejn.[15]

Xehed PC 1013 Raymond Debono li qal illi fl-20 ta’ Jannar 2006, huwa ha struzzjonijiet minghand l-ex Spettur Nadia Lanzon biex imorru gewwa Triq il-Qadi, iz-Zejtun u hemmhekk jiehdu struzzjonijiet minghand PS 1355. L-istess PS 1355 tahom struzzjonijiet sabiex imorru lejn *Brooklyn Bar* u hemmhekk huwa ghamel tfittxijiet fuq xi zghazagh, liema tfittxijiet irrizultaw fin-negattiv. Jghid ukoll illi madankollu, huwa nizzel zewg zghazagh ossia lil Clayton Azzopardi u lil Winston Galea, gewwa l-Kwartieri Generali tal-Pulizija. Minn hemmhekk, marru jaghmlu tfittxija gewwa r-residenza ta’ Antoine Galea fiz-Zejtun, fejn instabet bicca droga, suspettata raza tal-*cannabis* u xi flus kontanti. Jghid illi dawn instabu fil-kamra tas-sodda tal-istess Galea. Jghid illi ghadda z-zmien u lil dan Galea ma jiftakrux. In kontro-ezami, meta gie ssuggerit lilu illi meta huwa ghamel it-tfittxija nstabu sustanzi forma ta’ pilloli, huwa wiegeb illi meta wasal id-dar, it-tfittxija kienet diga` bdiet ghaliex huwa wasal wara. Jghid illi kien ghadda hafna zmien minn din it-tfittxija, anke seba’ snin u li ma jiftakarx jekk instabux xi sustanzi forom ta’ pilloli. Jghid illi fil-*prime note* tieghu kellu mnizzel li kienu nstabu xi bicca raza u xi flus kontanti u li ma jiftakarx jekk dawn instabux x’hin wasal hu jew instabux qabel. In ri-ezami, ix-xhud jghid illi huwa personalment ma kien sab xejn u li dan kien dak li sema’ dak il-hin.[16]

Xehed ukoll PC 1183 Oliver Borg li esebixxa l-istqarrija tal-imputat odjern, rilaxxjata minnu fit-22 ta’ Jannar 2006.[17]

PC 351 Joseph Borg xehed illi fl-20 ta’ Jannar 2006 kellhom struzzjonijiet sabiex jaghmlu osservazzjoni fuq dar fi Triq il-Qadi, Zejtun. Jghid illi PS 1355 kien tahom struzzjonijiet sabiex jaghmlu tfittxija f’dghajsa li kienet tinsab f’ghalqa zghira faccata tad-dar. Jghid illi saret tfittxija fil-presenza ta’ Antoine Galea u kien gie elevat xi bott tal-*iskimmed milk* li kien fih sustanza suspettata droga, ghalkemm ma kienx hu li eleva dan l-oggett. Mistoqsi jekk jarafx lill-imputat, huwa jghid illi ghadda z-zmien u ma jiftakarx.[18]

Xehed ukoll PS 1220 Chris Baldacchino li jghid illi fl-20 ta’ Jannar 2006, PS 1355 Cleon Purshouse kien qed jaghmel osservazzjoni fuq dar gewwa Triq il-Qadi, Zejtun, fuq certu Antoine. Jghid illi hin minnhom, dan hareg mid-dar u li l-kollegi

---

[15] A fol. 46 sa 52 tal-process.
[16] A fol. 62 sa 65 tal-process.
[17] Esebita a fol. 68 sa 71 tal-process.
[18] A fol. 81 u 82 tal-process.

tieghu kienu waqqfuh. Jghid ukoll illi izjed tard, PS 1355 kien qalilhom illi kien ra lil xi hadd, li wara rrizulta li kien l-imputat odjern, diehel jigri fir-residenza, hareg, deher li kellu xi haga mohbija taht il-flokk u dahal fil-plot faccata tad-dar. Jghid ukoll illi kienu hadu lil Antoine fuq il-post, ghaliex kien gie arrestat mill-kollegi tieghu u fil-plot sabu dghajsa abbandunata. Minn tfittxija f'din id-dghajsa, instab bott tal-halib bl-isem 'Regilait', li fih kien hemm diversi sustanzi suspettati raza tal-*cannabis.* In kontro-ezami, ix-xhud jghid illi huwa ma vverifikax ta' min kienet din id-dghajsa.[19]

Ikkunsidrat ukoll:

Illi kif inghad izjed 'il fuq, l-imputat irrilaxxja stqarrija dwar din il-vicenda nhar it-22 ta' Frar 2006 u ghalhekk fiz-zmien meta l-ligi Maltija ma kinitx tipprovdi ghall-jedd tal-ghajnuna legali lill-persuna arrestata qabel jirrilaxxja l-istqarrija tieghu. Dan id-dritt ghall-assistenza legali qabel l-interrogatorju dahal fis-sehh fl-10 ta' Frar 2010 permezz tal-Avviz Legali 35/2010.

Fis-sentenza moghtija mill-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem fit-12 ta' Jannar 2016 fil-kaz **Mario Borg v. Malta**, gie ritenut hekk:

"*1. Early access to a lawyer is one of the procedural safeguards to which the Court will have particular regard when examining whether a procedure has extinguished the very essence of the privilege against self-incrimination. These principles are particularly called for in the case of serious charges, for it is in the face of the heaviest penalties that respect for the right to a fair trial is to be ensured to the highest possible degree by democratic societies (see Salduz v. Turkey [GC], no. 36391/02, § 54, ECHR 2008).*

"2. The Court reiterates that in order for the right to a fair trial to remain sufficiently "practical and effective" Article 6 § 1 requires that, as a rule, access to a lawyer should be provided as from the first interrogation of a suspect by the police, unless it is demonstrated in the light of the particular circumstances of each case that there are compelling reasons to restrict this right. Even where compelling reasons may exceptionally justify denial of access to a lawyer, such restriction – whatever its justification – must not unduly prejudice the rights of the accused under Article 6. The rights of the defence will in principle be irretrievably prejudiced when incriminating statements made during police interrogation

[19] A fol. 88 sa 90 tal-process.

without access to a lawyer are used for a conviction (see Salduz, cited above, § 55).

"3. Denying the applicant access to a lawyer because this was provided for on a systematic basis by the relevant legal provisions already falls short of the requirements of Article 6 (ibid., § 56).

"....

"4. In respect of the present case, the Court observes that no reliance can be placed on the assertion that the applicant had been reminded of his right to remain silent (see Salduz, cited above, § 59); indeed, it is not disputed that the applicant did not waive the right to be assisted by a lawyer at that stage of the proceedings, a right which was not available in domestic law. In this connection, the Court notes that the Government have not contested that there existed a general ban in the domestic system on all accused persons seeking the assistance of a lawyer at the pre-trial stage (in the Maltese context, the stage before arraignment).

"5. It follows that, also in the present case, the applicant was denied the right to legal assistance at the pre-trial stage as a result of a systemic restriction applicable to all accused persons. This already falls short of the requirements of Article 6 namely that the right to assistance of a lawyer at the initial stages of police interrogation may only be subject to restrictions if there are compelling reasons (see Salduz, cited above, §§ 52, 55 and 56).

"6. There has accordingly been a violation of Article 6 § 3 (c) taken in conjunction with Article 6 § 1 of the Convention."

Fis-sentenza moghtija mill-Qorti tal-Appell Kriminali fil-25 ta' Frar 2016 fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Joseph Camilleri**, fejn l-appellant ikkontesta l-ammissibilita` tal-istqarrija rilaxxjata minnu fis-sena 2002, stante illi l-ligi ma kinitx tipprovdilu d-dritt ghall-assistenza legali qabel l-interrogatorju tieghu, il-Qorti wara li rreferiet fit-tul ghas-sentenza appena citata u rreferiet ukoll ghall-kaz ta' **Aleksandr Vladimirovich Smirnov vs Ukraine**, deciz fit-13 ta' Gunju 2014, qalet hekk:

"*... allura jidher illi r-regola hi li l-Artikolu 6(1) abbinat ma' l-artikolu 6(3)(c) jitlob li jkun hemm dritt ta' avukat fl-istadju tal-investigazzjoni tal-pulizija, sakemm ma jigix ippruvat li hemm ragunijiet impellenti ghaliex dan id-dritt ghandu jigi ristrett. Illi allura meta l-ligi domestika teskludi dan il-jedd u dan*

b'mod sistematiku billi ma ikunx hemm disposizzjoni ad hoc li taghti dan il-jedd lil persuna arrestata, ikun hemm il-periklu li isehh lezjoni tad-dritt tal-persuna akkuzata ghal smiegh xieraq anke f'dawk il-kazijiet estremi fejn ma ikun hemm l-ebda dikjarazzjoni inkriminanti f'dawn l-istqarrijiet. Illi fil-kaz deciz quddiem il-Qorti Ewropeja dwar id-Drittijiet tal-Bniedem fl-ismijiet Navone vs Monaco, nstab li kien hemm lezjoni billi l-akkuzat ma kellux jedd ghall-assistenza ta' l-avukat matul l-interrogazzjoni similment billi l-ligi tal-pajjiz ma kenitx tippermettieha. (ara ukoll Yesilkaya vs Turkey – 59780/00 08/12/2009, Fazli Kaya vs Turkey – 24820/05 17/09/2015).

Dan il-jedd gie anke estiz fil-kaz fejn l-akkuzat kien gie moghti il-jeddijiet kollha vigenti skont il-ligi ta' pajjizu inkluz allura il-jedd tieghu ghas-silenzju u fil-fatt huwa kien ezercita dan il-jedd u ma wiegeb ghall-ebda mistoqsija lilu maghmula. Il-Qorti xorta wahda sabet li kien hemm vjolazzjoni ta' l-artikolu 6(3)[20] *u dan ghaliex ma kienx ikkonsulta ma' avukat biex ifissirlu il-jeddijiet tieghu skont il-ligi dwar id-dritt tieghu ghas-silenzju u id-dritt li ma jinkriminax ruhu b'dan ghalhekk illi l-Qorti implikat illi t-twissija moghtija mill-ufficjali investigattiv ma hijiex bizzejjed.*"

Imbaghad il-Qorti tal-Appell Kriminali kompliet hekk:

"*Illi allura hija fis-setgha ta' din il-Qorti u dan qabel ma jigi determinat il-process gudizzjarju kontra l-appellanti illi twarrab dik l-evidenza illi tmur kontra il-garanziji moghtija kemm fil-Kostituzzjoni kif ukoll il-Konvenzjoni ghal harsien tal-jedd ghal smiegh xieraq tal-persuna akkuzata. Fil-fatt dan il-jedd gie indikat fid-decizjoni tal-Qorti Ewropeja fil-kaz Dimech vs Malta*[21] *fejn f'dak il-kaz ghalkemm il-Qorti ma setatx tasal biex tistabbilixxi jekk kienx sehh lezjoni ta' l-artikolu 6 tal-Konvenzjoni billi l-proceduri penali kienu ghadhom ma intemmux, madanakollu sahhqet:*

"…. it cannot be entirely excluded that the courts of criminal jurisdiction, before which the case is heard, hear the case in the same circumstances that would have existed had the right to legal assistance during pre-trial stage not been disregarded, namely by expunging from the records the relevant statements. The Court notes that, if, because of the limitations of the applicable criminal procedural law, it is not possible given the stage reached in the pending proceedings, to expunge from the records the relevant statements (whether at the request of the applicant or by the courts of criminal jurisdiction of their own

[20] Hawnhekk il-Qorti rreferiet ghal kaz fl-ismijiet Dayanan vs Turkey, deciz fit-13 ta' Ottubru 2009.
[21] 34373/13, deciz fit-2 ta' Lulju 2015.

motion), it cannot be excluded that the legislature take action to ensure that a procedure is made available at the earliest opportunity for this purpose."

F'dak il-kaz, il-Qorti tal-Appell Kriminali qieset ghalhekk illi ghalkemm l-appellant ma wegibx ghad-domandi kollha li kienu sarulu fil-kors tal-interrogatorju tieghu, huwa kien wiegeb ghal xi domandi li gew ikkunsidrati mill-Ewwel Qorti meta giet biex tiddetermina l-htija tal-istess appellant. Fil-fehma tal-Qorti tal-Appell Kriminali, fid-dawl tad-decizjonijiet minnha citati, dan ma setax isir u ghaldaqstant iddecidiet illi tiskarta l-istqarrija tal-appellant bhala prova.

Fis-sentenza taghha tas-6 ta' Ottubru 2016 fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Jason Cortis**, il-Qorti tal-Appell Kriminali, kif diversament preseduta, qablet pjenament mas-sentenza appena citata u ghaddiet biex tiskarta l-kontenut tal-istqarrija tal-appellant rilaxxjata minnu f'Mejju tas-sena 2005 "*u dan fuq il-premessa illi ma kellux il-beneficcju tal-assistenza legali waqt li mizmum taht arrest minkejja li l-ligi vigenti f'dak iz-zmien kienet teskludi l-jedd ghal tali assistenza*".

In oltre fis-sentenza taghha tal-1 ta' Dicembru 2016, fl-ismijiet **The Republic of Malta vs Chukwudi Samuel Onyeabor**, il-Qorti tal-Appell Kriminali (Superjuri), wara li ghamlet referenza ghas-sentenza tal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem **Borg vs Malta**, fuq citata, qalet hekk:

"*8. Following this judgement, our Constitutional Court has once again considered the issue on a number of occasions.*[22] *In* ***Carmel Saliba vs L-Avukat Ġenerali*** *decided by the Constitutional Court on the 16th May 2016, that Court stated:*

"*17. Għalkemm din il-qorti temmen u ttenni illi l-interpretazzjoni minnha mogħtija fil-każ ta' Charles Stephen Muscat u sentenzi oħra mogħtija wara hija interpretazzjoni korretta u proporzjonata billi tilqa' għal abbużi min-naħa tal-prosekuzzjoni u tħares id-drittijiet ta' persuna akkużata b'reat kriminali, jidher li din l-interpretazzjoni – għallinqas fejn il-proċess kriminali jkun intemm – illum ma għadhiex aktar tenibbli fid-dawl tas-sentenza fuq imsemmija ta' Borg v. Malta mogħtija dan l-aħħar mill-Qorti Ewropea.*

"18. Din il-qorti għalhekk illum hi tal-fehma li ma jkunx għaqli li tinsisti fuq l-interpretazzjoni li kienet tat fil-każ ta' Muscat, għalkemm ittenni li għadha temmen illi hija interpretazzjoni korretta, proporzjonata u ta' buon sens.

---

[22] Hawnhekk il-Qorti ghamlet referenza ghas-segwenti: Carmel Saliba vs L-Avukat Ġenerali, 16 ta' Mejju 2016; Stephen Nana Owusu vs L-Avukat Ġenerali, 30 ta' Mejju 2016; Malcolm Said vs Avukat Ġenerali et, 24 ta' Gunju 2016; Aaron Cassar vs L-Avukat Ġenerali et, 11 ta' Lulju 2016.

"19. Is-sentenza ta' Borg iżda għandha tinqara wkoll fid-dawl tas-sentenza l-oħra, ukoll fuq imsemmija, tal-istess Qorti Ewropea fil-każ ta' Dimech[23] fejn il-qorti tenniet illi trid tqis il-proċess fl-intier tiegħu biex tara kienx hemm smigħ xieraq, u għalhekk, fejn il-proċess kriminali, bħal fil-każ tallum, għadu għaddej, trid tistenna li jintemm il-proċess biex tqisu fl-intier tiegħu biex tara kienx hemm smigħ xieraq.

"20. Madankollu, fil-każ tallum il-qorti hija tal-fehma li ma jkunx għaqli li l-proċess kriminali jitħalla jitkompla bil-produzzjoni tal-istqarrija tal-attur għax tqis illi, fiċ-ċirkostanzi, in-nuqqas ta' għajnuna ta' avukat ma kienx nuqqas li ma jista' jkollu ebda konsegwenza ta' preġudizzju għall-attur billi fl-istqarrija tiegħu l-attur ammetta l-ħtija. Fiċ-ċirkostanzi huwa xieraq illi, kif qalet l-ewwel qorti, ma jsir ebda użu mill-istqarrija fil-proċess kriminali.

"21. Dan ma jfissirx illi l-istqarrija ttieħdet bi ksur tad-drittijiet fundamentali tal-attur; fid-dawl ta' dak kollu li ngħad fuq, partikolarment is-sentenza ta' Dimech il-ksur iseħħ jekk u meta jsir użu mill-istqarrija fil-proċess kriminali. Anzi, meta tqis illi fl-istqarrija l-attur ta informazzjoni utli biex jistgħu jinqabdu terzi li jittraffikaw id-droga, il-pulizija kellha raġuni tajba biex tinterroga lill-attur minnufih biex tikseb din l-informazzjoni kemm jista' jkun malajr.

"22. Għalhekk il-qorti sejra tilqa' dan l-aggravju fis-sens biss li tgħid illi ma kienx hemm ksur tad-dritt tal-attur għal smigħ xieraq meta tteħditlu l-istqarrija, iżda, biex ma jseħħx dak il-ksur waqt il-proċess kontra l-attur, ma hijiex sejra tħassar l-ordni tal-ewwel qorti għat-tneħħija tal-istqarrija mill-inkartament tal-proċess...."

9. It is clear from this judgement that while in ***Borg vs Malta*** *criminal proceedings had been concluded, in* ***Saliba*** *the Constitutional Court decided that the accused's statement should be expunged.*

10. In the present case, respondent Onyeabor was interrogated by the Police without having been granted access to a lawyer – notwithstanding his request for a lawyer, which was denied and this as at the time there was "a systemic restriction applicable to all accused persons". Respondent thus made a statement on the 4th February 2008 without such legal assistance.

11. In ***Aaron Cassar vs L-Avukat Ġenerali et****, decided by the Constitutional Court on the 11th July 2016, where the accused's statement to the Police did not contain*

[23] Q.E.D.B. 2 ta' April 2015, rik 34373/13.

any incriminating declarations which could in any way prejudice him – while the contrary would appear to be the case here – that Court concluded that in view of what was decided in ***Borg vs Malta****, the mere fact of a denial of legal assistance in the pre-trial stage constituted a breach of Article 6(1) of the Convention read in conjunction with Article 6(3):*

"8. Iż-żamma tal-bilanċ neċessarju bejn id-diversi interessi involuti (tal-individwu, tal-komunità, tal-amministrazzjoni tal-ġustizzja) fit-twettiq tal-ħarsien tad-drittijiet fondamentali tal-individwu għandu jimmilita kontra s-sejbien ta' vjolazzjoni tal-Konvenzjoni – ħaġa serja fiha nfisha – meta ma jkun hemm ebda konsegwenzi ta' preġudizzju fuq min iqis lilu nnifsu (mingħajr ma neċessarjament ikun hekk) bħala "vittma". Din fl-aħħar mill-aħħar kienet il-motivazzjoni ta' din il-qorti fis-sentenza ta' <u>*Charles Steven Muscat v. Avukat Ġenerali*</u> *u sentenzi oħra li ġew wara, li ma sabux ksur tal-jedd għal smigħ xieraq meta min ikun ta stqarrija mingħajr ma kellu l-għajnuna ta' avukat ma jkun ġarrab ebda preġudizzju minħabba f'hekk.*

"9. Madankollu, għalkemm din il-qorti temmen u ttenni illi l-interpretazzjoni minnha mogħtija fis-sentenzi fuq imsemmija hija interpretazzjoni korretta u proporzjonata illi tilqa' għal abbużi min-naħa tal-prosekuzzjoni u tħares id-drittijiet ta' persuna akkużata b'reat kriminali, jidher li din l-interpretazzjoni – għallinqas fejn il-proċess kriminali jkun intemm – illum ma għadhiex aktar tenibbli fid-dawl tas-sentenza ta' Borg v. Malta imsemmija mill-ewwel qorti, li tqis il-fatt biss ta' nuqqas ta' għajnuna ta' avukat bħala ksur tal-art. 6(1) moqri mal-art. 6(3) tal-Konvenzjoni."

12. Nor has appellant Attorney General adduced any "compelling reasons" which may have justified denying respondent Onyeabor access to a lawyer at the interrogation stage.

13. While the statement in question of the accused has not been shown to be in violation of the conditions for the admissibility of an accused's statement as laid down in article 658 of the Criminal Code, nevertheless, for the reasons stated above, the denial of the right to legal assistance at the pre-trial stage as a result of a systemic restriction applicable to all accused persons must today be held to be in violation of the conditions for the admissibility of an accused's statement."

A bazi tas-sentenzi fuq citati ghalhekk, fil-kaz odjern, la darba l-imputat ma nghatax id-dritt li jottjeni parir legali qabel irrilaxxja l-istqarrija tieghu, il-Qorti m'hijiex qed tqis tali stqarrija bhala prova ammissibbli u qeghda tiskartaha.

Ikkunsidrat ukoll:

Illi permezz tal-imputazzjoni migjuba kontra tieghu, l-imputat odjern jinsab akkuzat bir-reat ta' pussess aggravat tar-raza tal-*cannabis*.

F'dan il-kaz, jirrizulta illi l-investigazzjoni in kwistjoni bdiet permezz ta' osservazzjoni fuq residenza gewwa Triq il-Qadi, Zejtun nhar l-20 ta' Jannar 2006.

Ghalkemm kif inghad izjed 'il fuq, il-process verbal tal-inkjesta li saret dwar dan il-kaz u r-rapport tal-ex Spettur Nadia Lanzon fl-istess process verbal jirreferu ghad-data tal-21 ta' Jannar 2006 bhala d-data tas-sejba tad-droga gewwa d-dghajsa msemmija, huwa evidenti mill-atti illi s-sejba sehhet fl-20 ta' Jannar 2006 u mhux fil-21 ta' Jannar 2006. Apparti li x-xhieda kollha jirreferu ghall-20 ta' Jannar 2006 bhala d-data li fiha sehh il-kaz, mir-relazzjoni tal-espert Mario Mifsud, jirrizulta wkoll illi huwa nghata s-sustanza in kwistjoni ghall-analizi tieghu minn PS 36 Sergio Azzopardi proprju fl-20 ta' Jannar 2006 u ghalhekk ma jistax ikun illi s-sejba sehhet l-ghada.

Jirrizulta wkoll mill-provi prodotti illi PS 1355 Cleon Purshouse osserva lil Antoine Galea hiereg mir-residenza in kwistjoni u telaq b'vettura misjuqa minnu. Minn hemm, dan ix-xhud ma setax jara fejn mar dan Galea u ghalhekk ta struzzjonijiet lill-kollegi tieghu sabiex ifittxuh. Ghalkemm dan ix-xhud jghid illi huwa gie nfurmat mill-kollegi tieghu, li Antoine Galea kien gie arrestat gewwa l-Brooklyn Bar, huwa ma kienx prezenti f'dan il-waqt u ghalhekk ma setax jghid x'kien sehh hemmhekk. Effettivament l-ebda Ufficjal tal-Pulizija li kien prezenti ghal dan l-arrest ma ttella' bhala xhud mill-Prosekuzzjoni sabiex jixhed dwar fejn kien gie arrestat Galea u x'wassal ghal dan l-arrest, jew ahjar, hadd mix-xhieda tal-Prosekuzzjoni li seta' kien prezenti ghal dan l-arrest ma jirreferi ghal u jispjega dan il-fatt. PC 1013 Raymond Debono jghid biss illi meta marru *Brooklyn Bar* saru xi tfittxijiet fuq xi zghazagh, li rrizultaw fin-negattiv u mbaghad isemmi biss lil Clayton Azzopardi u lil Winston Galea bhala z-zewg persuni li huwa akkumpanja gewwa l-Kwartieri Generali tal-Pulizija. Anke PS 1220 Chris Baldacchino jghid illi Antoine Galea kien gie arrestat mill-kollegi tieghu, izda ma jghidx x'kienu c-cirkostanzi tal-arrest u lanqas ma jidher li kien prezenti f'dak il-mument.

Fi kwalunkwe kaz, jidher illi Antoine Galea f'xi hin gie arrestat, wara liema hin, PS 1355 Cleon Purshouse li kien ghadu qieghed josserva r-residenza in kwistjoni gewwa Triq il-Qadi, Zejtun, osserva guvni u tfajla jigru lejn din ir-residenza, jidhlu u jergghu johorgu, it-tfajla b'borza bajda tal-plastik f'idejha u l-guvni bhal qed

izomm xi haga fil-gakketta. Jghid ukoll dan ix-xhud illi ghalkemm ra lil dawn iz-zewg persuni jaqsmu t-triq u seta' jara wkoll f'liema direzzjoni marru, biss mill-posizzjoni li kien qieghed fiha ma setax jarahom izjed. Kien ghalhekk illi huwa ta struzzjonijiet lill-kollegi tieghu biex jaqsmu t-triq u jmorru fid-direzzjoni li fiha kienu marru dawn iz-zewg persuni u konsegwentement saret it-tfittxija fid-dghajsa. Jirrizulta mill-provi prodotti illi f'din id-dghajsa, li kienet tinsab f'ghalqa zghira faccata tar-residenza li fuqha kienet qeghda ssir l-osservazzjoni, instab bott tal-halib li kien jikkontjeni diversi bicciet ta' sustanza kannella, li skont ir-relazzjoni tal-espert l-Ispizjar Mario Mifsud, kienu raza tal-*cannabis*.

F'dawn il-proceduri gie esebit ukoll *DVD* li jikkontjeni filmat li juri l-osservazzjoni li saret fuq din ir-residenza mix-xhud PS 1355 Cleon Purshouse fil-jum in kwistjoni. Wara li l-Qorti rat hija stess dan il-filmat, tinnota illi fih jidher dak li jghid li osserva x-xhud PS 1355 Cleon Purshouse, hlief ghal xi inezattezzi zghar u dan fir-rigward ta' dak li huwa jghid illi osserva li ghamlu l-guvni u t-tfajla, wara li kien infurmat li Antoine Galea gie arrestat. Effettivament il-guvni jidher jasal b'karozza u jidhol mghaggel fir-residenza, filwaqt illi ftit mumenti wara tohrog tfajla b'basket tal-plastik abjad u din tibqa' sejra fuq l-istess bankina u mbaghad tidher tidhol lura fid-dar. Ftit wara jidher il-guvni hiereg mid-dar, jaqsam it-triq b'girja fil-waqt illi f'mument izomm il-gakketta bil-mod indikat minn PS 1355 u minuta jew tnejn wara, jerga' jidher gej lura u jidhol fl-istess dar. Fil-frattemp, tidher ukoll taqsam it-triq, fl-istess direzzjoni, tfajla ohra li terga' lura lejn id-dar ftit mumenti qabel ma jasal il-guvni. Nies ohrajn johorgu mid-dar u jharsu fid-direzzjoni li fiha mar il-guvni.

Mir-ritratti prodotti jidher illi d-dghajsa in kwistjoni kienet tinsab fuq in-naha l-ohra tat-triq li fiha tinsab id-dar in kwistjoni, kif jixhdu wkoll PS 1220 Chris Baldacchino u PC 351 Joseph Borg, u proprju fid-direzzjoni li lejha gera dan il-guvni bil-mod deskritt minn PS 1355 Cleon Purshouse.

Il-Qorti tinnota illi x-xhud PS 1355 Cleon Purshouse fl-ebda hin, waqt ix-xhieda tieghu, ma jintalab jidentifika lill-guvni li huwa jirreferi ghalih fl-istess xhieda tieghu bhala l-guvni li deher diehel u hiereg mir-residenza u jigri lejn in-naha l-ohra tat-triq. In oltre ghalkemm fix-xhieda tieghu, PS 1220 Chris Baldacchino jghid illi wara rrizulta illi dan kien l-imputat odjern, ma jidhirx mix-xhieda tieghu, illi huwa kien prezenti waqt din l-osservazzjoni. Biss wara li l-Qorti rat hija stess il-filmat in kwistjoni u wara li rat lill-imputat odjern diversi drabi quddiemha waqt dawn il-proceduri, tista' tghid illi l-guvni li jidher fil-filmat huwa proprju l-istess imputat.

Huwa ghalhekk f'dawn ic-cirkostanzi illi l-imputat odjern qed jigi akkuzat bil-pussess aggravat tar-raza tal-*cannabis.*

Issa ghalkemm fix-xhieda taghha, l-ex Spettur Nadia Lanzon tghid illi rrizulta illi d-dghajsa in kwistjoni kienet tal-familja ta' Antoine Galea, biss mill-atti ma tirrizulta l-ebda prova f'dan is-sens. Fis-sottomissjonijiet taghha, id-difiza madankollu tghid illi m'hijiex tikkontesta illi d-dghajsa "*hija taghna*". Effettivament hawnhekk l-abbli avukat difensur kien qieghed jaghmel it-trattazzjoni tieghu kemm f'din il-kawza, kif ukoll b'referenza ghall-kawza ohra, li kif inghad imxiet kontestwalment, fl-ismijiet 'Il-Pulizija vs Antoine Galea'. Ghal min kienet qeghda tirreferi d-difiza ezattament u cioe` jekk hux ghal imputat wiehed jew iehor jew ghat-tnejn, din il-Qorti ma tafx. Biss fi kwalunkwe kaz, tista' l-Qorti tasal sal-konvinciment morali illi dik id-droga li nstabet fid-dghajsa kienet f'xi hin fil-pussess tal-imputat odjern?

F'dan ir-rigward, il-Qorti ma tistax hlief tqis illi dak li osserva PS 1355 Cleon Purshouse u dak li jidher fuq il-filmat imsemmi izjed 'il fuq, certament illi jqanqal suspett kbir fl-imputat odjern li wasal fir-residenza b'dik il-heffa kollha u li bl-istess heffa qasam it-triq, fil-waqt illi kien bhal qed izomm xi haga taht il-gakketta tieghu u dan ftit tal-hin wara li l-istess PS 1355 kien ghadu kif gie infurmat mill-kollegi tieghu li kienu arrestaw lil Antoine Galea, li hin qabel gie osservat hiereg mill-istess residenza minn PS 1355.

Biss mill-banda l-ohra, minkejja dan l-agir suspettuz da parti tal-imputat, fil-fehma tal-Qorti m'hemmx il-prova, fil-grad rikjest mil-ligi, li turi illi d-droga misjuba fid-dghajsa kienet fil-pussess tieghu. Jibda biex jinghad illi ghalkemm id-difiza fis-sottomissjonijiet taghha tghid illi l-filmat juri lill-imputati – u hawn b'referenza ghall-imputat odjern u ghal Antoine Galea - jiffrekwentaw din id-dghajsa f'okkazzjonijiet differenti, dan fil-fatt ma jirrizultax mill-filmat esebit fl-atti, li huwa limitat ghall-osservazzjoni li sehhet fl-20 ta' Jannar 2006. Mhux biss, izda hadd mix-xhieda tal-Prosekuzzjoni ma jghid illi dan kien il-kaz. In oltre mill-konkluzjonijiet tal-espert Joseph Mallia jirrizulta illi l-ebda wahda mill-impronti digitali elevati minn fuq il-bott misjub fl-istess dghajsa u li kien jikkontjeni d-droga, kif ukoll mill-impronti digitali elevati minn fuq il-boroz tal-plastik fl-istess bott, ma kienu jaqblu mal-impronti digitali u l-marki tal-pali tal-idejn tal-imputat odjern u dan minkejja li diversi impronti digitali – wiehed u ghoxrin b'kollox – kienu tajbin ghal fini ta' komparazzjoni u effettivament gew komparati. Ghalhekk anke jekk il-Qorti tqis illi l-imputat kellu xi konnessjoni ma' din id-dghajsa, kif tikkoncedi d-difiza u illi din kienet tinsab ftit metri l-boghod mir-residenza li minnha gie osservat hiereg jigri l-imputat u fid-direzzjoni lejn fejn deher sejjer,

biss ma tistax tasal ghall-konkluzjoni, sal-grad rikjest mil-ligi, illi d-droga misjuba fl-istess dghajsa kienet fil-pussess tieghu. Il-Qorti tinnota wkoll illi din id-dghajsa kienet tinsab barra fit-triq u kienet ghalhekk esposta.

Ghaldaqstant, f'dawn ic-cirkostanzi, il-Qorti tqis illi l-imputazzjoni migjuba fil-konfront tal-imputat ma tirrizultax sodisfacentement ippruvata.

Konkluzjoni

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti qed issib lill-imputat mhux hati tal-imputazzjoni migjuba kontra tieghu u qeghda tilliberah minnha.

Natasha Galea Sciberras
Magistrat